



Rapport trimestriel

À NOS ACTIONNAIRES

> TRIMESTRE TERMINÉ LE 30 JUIN 2002



MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CONSEIL ET CHEF DE LA DIRECTION

Au cours du deuxième trimestre, Nstein a consacré ses énergies à mettre en place les bases nécessaires pour accélérer la progression de ses revenus et élargir son marché cible. Nous avons ainsi renforcé de manière significative notre équipe de ventes et poursuivi le développement de nouveaux produits. Les sommes engagées par Nstein durant le deuxième trimestre auront ainsi permis de consolider auprès de notre marché cible le leadership de notre technologie exclusive d'indexation automatisée.

Priorité aux ventes

Pendant ce dernier trimestre, nous avons mis l'emphase sur la présentation de nos produits—qui ont déjà obtenu les meilleures évaluations de la part des analystes et de la clientèle—à de nombreux clients potentiels basés dans notre principal marché cible, les États-Unis. Dans nos démarches de commercialisation, nous devons composer avec des conditions économiques qui demeurent difficiles dans notre industrie. Ceci a eu pour effet, au dernier trimestre, de prolonger le cycle de ventes de nos produits au-delà des délais prévus initialement. Néanmoins, nos efforts de ventes nous ont permis de faire des progrès significatifs et de maintenir notre avance dans cette course où Nstein est en train de s'affirmer comme le leader dans le domaine de l'indexation automatisée. Pour mieux tirer profit de ce marché estimé de 1,5 milliard de dollars U.S., nous avons recruté au sein de notre équipe de ventes nord-américaine certains des meilleurs éléments de l'industrie. Leslie Lees, qui a été nommé vice-président, ventes en mai, possède une solide compréhension de notre environnement commercial et des besoins de notre clientèle cible. L'expertise de Leslie Lees nous aidera grandement à réaliser notre objectif de raffermir notre rôle de leader auprès de l'industrie de l'édition électronique aux États-Unis.

Au cours du deuxième trimestre, nous avons également embauché six directeurs de ventes pour desservir le marché américain. Ils mettent à notre disposition de solides relations commerciales avec des éditeurs électroniques américains et mondiaux bien connus dans nos principaux marchés.

Au cours du deuxième trimestre, plusieurs des clients potentiels ciblés par Nstein ont confirmé leur sérieux intérêt d'acquiescer notre technologie. Nos négociations de ventes avec plusieurs d'entre eux ont progressé. Dans le cadre de ces discussions, nous avons eu aussi la possibilité d'expliquer à nos clients potentiels en quoi nos produits peuvent répondre à leurs besoins de production et les aider à réaliser leurs objectifs d'affaires.

Compte tenu des progrès enregistrés dans nos démarches de commercialisation, nous nous attendons à ce que la croissance de nos revenus s'accélère d'ici la fin de 2002.

De nouveaux produits ouvrant un plus vaste marché

Le nouveau logiciel d'indexation automatisée News Nserver^{MC}, que Nstein a lancé à la fin du présent trimestre, constitue une avancée significative répondant aux normes précises de l'industrie de la nouvelle – l'un des principaux marchés de la Société. Le News Nserver^{MC} fournit une solution d'indexation complète aux éditeurs de nouvelles électroniques en intégrant la taxonomie d'indexation définie par l'International Press Telecommunications Council. Il s'agit du premier d'une série de produits ciblés que la Société entend lancer au cours des mois à venir et qui renforceront sa position de leader dans son marché.

À la fin du présent trimestre, la Société a aussi lancé son nouveau logiciel de conception de taxonomie, le Taxonomy Builder^{MC} ainsi que son logiciel Nserver^{MC} en mode impartition (Application Service Provider ou ASP) ouvrant ainsi le marché des PME à la Société et augmentant son potentiel de développement commercial.

En nous appuyant sur l'excellente réputation de nos produits et sur notre stratégie de ventes dynamique, nous avons l'intention de continuer à répondre avec succès aux besoins pressants du marché de l'édition électronique en matière d'indexation de contenu. Nous sommes confiants que nous réaliserons nos objectifs.

Mario Girard

Président du conseil et chef de la direction



ANALYSE PAR LA DIRECTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE ET DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION



ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS

Résultats d'exploitation

Au cours du deuxième trimestre de l'exercice 2002, Nstein a affiché un chiffre d'affaires de 277 771 \$, comparativement à 345 651 \$ pour la même période l'an dernier. Les pertes du deuxième trimestre se sont chiffrées à 1,56 million de dollars, soit 0,015 \$ par action, comparativement à 1,04 million de dollars ou 0,012 \$ par action pour le trimestre correspondant l'an dernier. Les revenus enregistrés au deuxième trimestre sont principalement attribuables à la vente d'une licence d'utilisation du logiciel Nserver^{MC} ASP (fournisseur de services d'applications). Nstein a aussi tiré des revenus de services d'installation et d'entretien qu'elle dispense à ses clients actuels.

Les frais d'exploitation, de vente et d'administration ont atteint 1,21 million de dollars pour le deuxième trimestre de 2002, comparativement à 0,77 million de dollars pour la même période l'an dernier. Cette hausse est due principalement à l'accroissement des activités de commercialisation de la société aux États-Unis. Quant aux dépenses en recherche et développement, elles se sont élevées à 611 639 \$, une augmentation par rapport à l'an dernier, alors qu'elles avaient été de 415 769 \$.

Situation financière

Au 30 juin 2002, l'actif à court terme se chiffrait à 7,5 millions de dollars, comparativement à 5,7 millions de dollars au 31 décembre 2001. Les espèces et quasi-espèces atteignaient 5,4 millions de dollars à la fin du deuxième trimestre de 2002, comparativement à 3,6 millions de dollars au 31 décembre 2001. Au 30 juin 2002, la dette totale portant intérêt de Nstein était de 1,7 million de dollars, comparativement à 2,4 millions au 31 décembre 2001, soit une baisse de 29%.

Flux de trésorerie

Les flux de trésorerie affectés aux activités d'exploitation pendant le deuxième trimestre ont atteint 2 021 464 \$, comparativement à 1 362 223 \$ pour le même trimestre en 2001. Les flux de trésorerie liés aux activités de financement s'élevaient à 355 927 \$ pour le deuxième trimestre de l'exercice en cours, comparativement à 404 794 \$ pour le même trimestre l'an dernier. Les flux de trésorerie consacrés aux activités d'investissement se sont chiffrés à 71 093 \$ pendant le deuxième trimestre de 2002, comparativement à 5 531 \$ pour le même trimestre l'an dernier.

NSTEIN TECHNOLOGIES INC.

Bilans consolidés[†]

	Au 30 juin 2002 \$ (non-vérifié)	Au 31 déc. 2001 \$
Actif		
Actif à court terme		
Espèces et quasi-espèces	5,367,413	3,559,847
Dépôts à terme	892,334	1,048,977
Comptes débiteurs		
Clients, montant net	514,336	592,323
Taxes à la consommation à recouvrer et autres	235,918	151,066
Crédits d'impôt à recouvrer	449,104	259,104
Charges payées d'avance	30,957	69,022
	<u>7,490,062</u>	<u>5,680,339</u>
Immobilisations corporelles	814,121	399,101
	<u>8,304,183</u>	<u>6,079,440</u>
Passif		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges		
Sociétés actionnaires	-	19,448
Autres	962,653	889,490
Revenus reportés	508,786	329,879
Partie à court terme de la dette à long terme	1,359,566	1,440,109
	<u>2,831,005</u>	<u>2,678,926</u>
Dette à long terme	356,923	1,023,560
	<u>3,187,928</u>	<u>3,702,486</u>
Capitaux propres		
Capital social	18,445,136	12,817,069
Déficit	(13,328,881)	(10,440,115)
	<u>5,116,255</u>	<u>2,376,954</u>
	<u>8,304,183</u>	<u>6,079,440</u>

[†] Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.



NSTEIN TECHNOLOGIES INC.

Résultats consolidés†

	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
	2002	2001	2002	2001
	\$	\$	\$	\$
	(non vérifiés)	(non vérifiés)	(non vérifiés)	(non vérifiés)
Revenus	277,771	345,651	651,304	547,318
Charges				
Frais d'exploitation, de vente et d'administration	1,215,021	772,465	2,341,298	1,913,496
Frais de recherche et développement	611,639	415,769	1,196,579	1,009,294
Crédits d'impôt à la recherche et au développement	(100,000)	(50,000)	(190,000)	(109,000)
Amortissement des immobilisations corporelles	57,088	229,854	91,872	486,260
Frais financiers, nets	57,324	17,551	100,321	54,453
	<u>1,841,072</u>	<u>1,385,639</u>	<u>3,540,070</u>	<u>3,354,503</u>
Perte pour la période	<u>1,563,301</u>	<u>1,039,988</u>	<u>2,888,766</u>	<u>2,807,185</u>
Perte de base et diluée par action	0.015	0.012	0.030	0.033
Nombre moyen pondéré de base et dilué d'actions en circulation	104,267,165	84,267,165	97,305,839	84,267,165

† Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

NSTEIN TECHNOLOGIES INC.

Déficit consolidé†

	Six mois terminés les 30 juin	
	2002	2001
	\$	\$
	(non vérifiés)	(non vérifiés)
Solde au début de la période	(10,440,115)	(6,018,878)
Perte pour la période	(2,888,766)	(2,807,185)
Solde à la fin de la période	<u>(13,328,881)</u>	<u>(8,826,063)</u>

† Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.



NSTEIN TECHNOLOGIES INC.

Flux de trésorerie consolidés†

	Trois mois terminés les 30 juin		Six mois terminés les 30 juin	
	2002	2001	2002	2001
	\$	\$	\$	\$
	(non vérifiés)	(non vérifiés)	(non vérifiés)	(non vérifiés)
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation				
Perte pour la période	(1,563,301)	(1,039,988)	(2,888,766)	(2,807,185)
Amortissement des immobilisations corporelles sans incidence sur les espèces et quasi-espèces	57,088	229,854	91,872	486,260
	(1,506,213)	(810,134)	(2,796,894)	(2,320,925)
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement				
Comptes débiteurs				
Clients	(57,052)	(172,398)	77,987	(374,065)
Taxes à la consommation à recouvrer et autres	(255)	(96,402)	(84,852)	105,945
Crédits d'impôt à recouvrer	(100,000)	(50,000)	(190,000)	(109,000)
Charges payées d'avance	53,437	-	38,065	-
Comptes créditeurs et charges	(429,715)	(233,289)	(93,239)	342,200
Revenus reportés	18,334	-	178,907	-
	(515,251)	(552,089)	(73,132)	(34,920)
	(2,021,464)	(1,362,223)	(2,870,026)	(2,355,845)
Flux de trésorerie liés aux activités de financement				
Dettes à long terme contractées	-	-	-	485,690
Remboursement de la dette à long terme	(355,927)	(404,794)	(747,180)	(706,471)
Variation du capital social, déduction faite des frais d'émission d'actions	-	-	5,775,021	-
	(355,927)	(404,794)	5,027,841	(220,781)
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement				
Variation des dépôts à terme	156,643	-	156,643	(225,443)
Acquisition d'immobilisations corporelles	(227,736)	(5,531)	(506,892)	(58,473)
	(71,093)	(5,531)	(350,249)	(283,916)
Variation nette des espèces et quasi-espèces				
Espèces et quasi-espèces - Au début de la période	(2,448,484)	(1,772,548)	1,807,566	(2,860,542)
Espèces et quasi-espèces - À la fin de la période	7,815,897	5,543,771	3,559,847	6,631,765
Espèces et quasi-espèces - À la fin de la période	5,367,413	3,771,223	5,367,413	3,771,223
Renseignements supplémentaires				
Éléments sans incidence sur les espèces et les quasi-espèces liées aux activités de financement				
Frais d'émission d'actions à payer	-	-	146,954	-
Intérêts payés	50,243	89,173	108,382	174,610
Intérêts encaissés	(30,879)	(69,472)	(61,719)	(134,502)

† Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.



NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

1. Résumé des principales conventions comptables

Informations financières intermédiaires

Les informations financières au 30 juin 2002 et pour les périodes terminées les 30 juin 2001 et 2002 ne sont pas vérifiées. Toutefois, de l'avis de la direction, tous les redressements qui sont requis pour donner une image fidèle des résultats de ces périodes ont été inclus. Les redressements apportés sont de nature récurrente normale. Les résultats d'exploitation intermédiaires ne reflètent pas nécessairement les résultats d'exploitation prévus pour l'exercice complet.

Ces états financiers intermédiaires ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada et sont fondés sur les mêmes conventions et méthodes comptables que celles utilisées pour la préparation des plus récents états financiers annuels de la société. Cependant, ils ne comprennent pas toutes les informations qui doivent être présentées dans les états financiers annuels. Ces états financiers intermédiaires devraient donc être lus en parallèle avec les plus récents états financiers annuels de la société.

Régime d'options d'achat d'actions et nouvelle norme comptable

La société a établi un régime d'options d'achat d'actions qui est décrit à la note 9 des états financiers consolidés annuels vérifiés. Selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, aucune charge de rémunération liée à ce régime n'est comptabilisée lorsque des options sont octroyées aux participants au régime. Toute contrepartie reçue des participants au régime lors de l'exercice d'options est créditée au capital social.

En novembre 2001, le Conseil des normes comptables de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (« ICCA ») a émis de nouvelles normes concernant les paiements à base d'actions (chapitre 3870, Rémunérations et autres paiements à base d'actions), qui visent les exercices ouverts à compter du 1er janvier 2002. Ce chapitre définit des normes de constatation, de mesure et d'informations à fournir applicables aux rémunérations à base d'actions à l'intention des non-salariés et des salariés. Selon les nouvelles normes, tous les paiements à base d'actions faits à des non-salariés doivent être comptabilisés systématiquement dans les états financiers de la société. Ces normes définissent une méthode de comptabilisation basée sur la juste valeur et encouragent les sociétés à adopter cette méthode à l'égard de leurs régimes de rémunération à base d'actions offerts aux salariés. Selon cette méthode, le coût de rémunération doit être mesuré à la date d'attribution selon la juste valeur de l'attribution et doit être constaté sur la période de service. Les sociétés qui n'adoptent pas la méthode de la juste valeur pour les attributions consenties à des salariés sont tenues d'inclure dans leurs états

financiers des informations pro forma sur le résultat net et le résultat par action comme si la méthode de la juste valeur avait été appliquée (note 3).

2. Informations sectorielles

La société est structurée selon un seul secteur d'exploitation, soit celui de la vente de licences d'utilisation de logiciels et des services de soutien technique après-vente s'y rattachant. La quasi-totalité des immobilisations corporelles de la société se situe au Canada. Les conventions comptables qui s'appliquent aux secteurs isolables sont les mêmes que celles décrites dans les principales conventions comptables.

Les revenus par secteur géographique se détaillent comme suit:

	Trois mois terminés les 30 juin	
	2002	2001
	\$	\$
	(non vérifiés)	(non vérifiés)
États-Unis	228,021	340,650
Canada	49,750	5,001
	<u>277,771</u>	<u>345,651</u>

	Six mois terminés les 30 juin	
	2002	2001
	\$	\$
	(non vérifiés)	(non vérifiés)
États-Unis	596,554	340,650
Canada	54,750	206,668
	<u>651,304</u>	<u>547,318</u>

Les revenus ont été attribués aux secteurs géographiques d'après le pays de résidence des clients.

3. Comptabilisation des régimes d'intéressement au capital

La société a choisi de ne pas utiliser la méthode fondée sur la juste valeur pour mesurer la charge de rémunération découlant de l'octroi d'options d'achat d'actions. Selon le chapitre 3870, Rémunérations et autres paiements à base d'actions, la société doit présenter des informations pro forma relativement à la perte et à la perte par action de base et diluée comme si la méthode de la juste valeur avait été utilisée.



NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

La juste valeur des options a été estimée selon la méthode Black-Scholes d'évaluation du prix des options selon les hypothèses suivantes:

Période terminée le 30 juin 2002

Taux d'intérêt sans risque	5%
Volatilité prévue	75%
Taux de rendement des actions	zéro
Durée de vie prévue moyenne pondérée	60 mois

Le modèle d'établissement du prix des options de Black-Scholes a été élaboré pour estimer la juste valeur des options négociées qui ne comportent aucune restriction quant à l'acquisition et qui sont entièrement cessibles. En outre, selon les modèles d'établissement du prix des options, il faut tenir compte d'hypothèses très subjectives, dont la volatilité prévue du prix des actions. Puisque les caractéristiques des options d'achat d'actions à l'intention des employés de la société sont considérablement différentes de celles des options négociées, et puisque des modifications aux hypothèses subjectives peuvent toucher grandement les estimations de la juste valeur, la direction juge que les modèles existants ne constituent pas nécessairement une mesure sûre de la juste valeur des options d'achat d'actions à l'intention des employés.

Si la méthode fondée sur la juste valeur avait été utilisée pour comptabiliser la charge de rémunération liée aux options d'achat d'actions octroyées aux employés, administrateurs et dirigeants, la perte et la perte par action connexe seraient les suivantes:

	Trois mois terminés le 30 juin 2002 \$ (non vérifiés)	Six mois terminés le 30 juin 2002 \$ (non vérifiés)
Perte pro forma pour la période	1,612,519	2,947,974
Perte de base et diluée pro forma par action	0.015	0.030

Rapport trimestriel

À NOS ACTIONNAIRES

Le présent communiqué contient des déclarations de nature prévisionnelle qui sont assujetties à un certain nombre de risques, d'incertitudes et d'hypothèses. Les résultats et les événements réels peuvent se révéler considérablement différents.

> TRIMESTRE TERMINÉ LE 30 JUIN 2002